

# PROGRESO

PERIODICO DE RENOVACION SOCIAL Y POLITICA

**PROGRESO**  
Fundador: A. C. ...  
**TARIFA**  
 Susc. de 4 meses 0.50  
 Susc. de 6 meses 0.75  
 Susc. de 1 año 1.25  
**ANUNCIOS**  
 Precios convencionales  
**OPERA:**  
 Casa del Director  
 No se devuelven originales.  
 Toda correspondencia debe dirigirse al Director.  
**TIP. PROGRESO**

**Garantías Individuales**  
 Art. 14. Queda prohibido al Poder Ejecutivo, con su consentimiento, o a la disposición de los ciudadanos, suscribir o más de cinco veces los billetes de su moneda, de cualquier clase, o de cualquier denominación, o repetir la emisión durante el tiempo de la vigencia de las garantías. Los decretos que violen este artículo serán nulos de pleno derecho. Los decretos que violen este artículo serán nulos de pleno derecho.  
**La Constitución.**

AÑO I | Honduras - América Central | EL PROGRESO, DEPTO. YORO, 22 DE AGOSTO DE 1931 | Director: Ramiro Carvajal | NUM. 30

## SAQUEOS DE LAS TROPAS CONSTITUCIONALES EN COLON

### EL VUELO GARAY

Por la prensa nos hemos enterado de los últimos acontecimientos relacionados con el famoso vuelo. Hasta hoy la situación no es complicada: Garay salió, voló y cayó. En poco tiempo nuestro compatriota pasó a recibir atención de un médico y el avión que se convirtió en domicilio de aves marinas.

Tanto por las noticias. Prestamos nuestra atención al aviador. Durante años Garay ha sido objeto de críticas y sarcasmos. Nosotros hemos llegado a la conclusión que las críticas no tienen bases sólidas. Eso de hacerle contrapeso a un compatriota es muy natural para los hondureños. Entre nosotros, sea Ud. un gran brigadista, derruche su dinero y sus energías y se le considerará como un "gran tipo". No trata de presentar una iniciativa—especialmente si esta implica la idea de trabajo porque de la noche a la mañana se convertirá en un "pobre diablo". No creemos que Garay sea un fanático—creemos que es un hombre que se aventuró. En este vuelo no solo se estaba un futuro brillante sino su propia vida. Además, entendemos que el Gobierno de Honduras no se descuidó e hizo

las investigaciones del caso. En Estados Unidos es fácil obtener la verdad sobre estos asuntos—no son misterios impenetrables—y es de suponerse que nuestros directores de Palacio se valieran de los medios a su disposición para investigar acerca de las capacidades de Garay.

Que fracasó a poca distancia de New York? Nada de extraño tiene. Aviadores de reputaciones conocidas han muerto antes de volar cien metros. El Gobierno Americano ha visto la destrucción de un tri-motor Fokker que se dirigía a Managua, a corta distancia de Washington, bajo la dirección de un "As" de la Guerra Mundial. Son frecuentes los desastres aéreos y, lo que es peor, las causas a menudo quedan sin conocerse. El desastre del vuelo "Lempira", pues, no nos presenta nada nuevo.

No entraremos a discutir el tema de la conveniencia del vuelo. El posible resultado que venimos de haber tenido un éxito hubiera sido el establecimiento de la navegación aérea nacional, siempre con el apoyo de un gobierno

### Moral y disciplina de unos y otros

TRUJILLO, 28 de Julio de 1931. — Jamás estuvimos ni siquiera cerca de los campos de operaciones bélicas. Tempranamente nos encerré en el inmundio presidio Trujillano. Nos tendrían miedo. (SIC) o fue sólo para gozar él?es?

De haber estado libres, tal vez hubiéramos gritado un pequeño, en vía de pura observación, aunque para observar, la experiencia nos lo dice, no es necesario ir siempre al teatro de los hechos. En cerraditos como estábamos, hambrientos, sed y cuanta calamidad el lector imaginarse pueda, sin leer una letra, supimos de viva voz, por varios que de seguir la revuelta llagaban, en son de arrastados, aislados de nosotros, para que a fuerza de puro ingenio, apostado con el PELLEJO, logran ser puereros al haber, diciéndonos: El odio supura en todo a las fuerzas del Gobierno, menos en número y armamentos. No permite que roben a nadie, castigando severamente a quienes de tarde en tarde, tal hacen. Las personas son respetadas, y si se cometen algunos hechos, es sólo su aprobación y consentimiento. Paga su gente al amanecer de cada día, Calza, visón y montón bien. Sus órdenes se cumplen al pie de la letra, con voluntad, presticia y decisión sorprendente. Todos sus hombres son leales de immitestable empuje. Va siempre adelante sin tratar de escapar, pero sus perseguidores jamás lo pueden alcanzar y cuando por casualidad, tal ha sucedido, no le aguantan ni la envidia, y luego... a la desbandada... huyendo... huyendo... y pensando que aquel hombre, es BRUJO. Que a pesar de tanto miedo que aquel hombre infundió, supió, que más de una vez, habían dormido juntos los dos ejércitos, gubernistas y rebeldes. Que en realidad ellos no entendían aquella guerra. Que ellos andaban bien equipados. Pero mal comidos, peor vestidos y calzados. Y fuera de los ferrocarriles y automóviles, para infantería las PLATICABA.

saben de honor militar, lamentan las desgracias y se ruborizan del mal.

Mientras el General Ferrera con asombrosa presteza aparecía por todas partes desafiando a quienes quisieran enfrentarse, aquí practicaban fuerzas y más fuerzas Gubernistas. Negándose a salir muchas veces, en persecución del BRUJO. Era tal la importancia e indisciplina reinantes, que el alboroto y prolongado rumor, llegaba a nuestros oídos hasta las bóvedas presidarias. Rumor que después confirmaban soldados y oficiales los bolos que ahí en busca de refresco mandaban. Uno y más columnas fueron liquidadas por insubordinadas, en lo más recio de la revuelta, en éste cada vez, más histórico Trujillo.

Hay, recuperada nuestra libertad con las indolentes selales del tormento, por un rumor público muy extendido, sabemos, que en éste legislativo—revuelto—Colón, algunos de los Jefes Gubernistas se dedicaron al martirio y al opo de personas libres (fuera de las prisiones) y al LA-TROCINIO DE COSAS. Así está algunos victimas. En Tocoa el turco liberal Sucra, que le saquearon su tienda y el nacionalista Regidor Rosendo Cruz, a quien por dar por oficial del saqueo lo escorrieron en el presidio por muchos días. En Iruña el nacionalista y amigo nuestro don Manuel Navas que le saquearon su tienda, lo mismo que un turco. El nacionalista y Tesorero Municipal Fernando Sierra. Una señora Dominga, atrapada en defensa de sus hijos y dos infanzones mendicantes que y con su ultratumba. En Savá, el liberal Jesús Castro que también lo saquearon. El nacionalista don Luis Romero Colombia, que le arrazaron su comisaría. Aquí en Trujillo el gran liberal Dr. don Ramón Romero, que le liquidaron su Farmacia Cruz Roja (ni por ser roja) en Savá, al cuidado del General don Mariano González. Y bastó por ahora por que huy... Huy!...

Cosa muy común había sido que fuerzas revoltosas se dedicaran al saqueo y toda clase de atropellos. Pero del Gobierno NO. Si embargo, como antes dijimos, nuestros soldados piensan, saben de honor militar, lamentan las desgracias y se ruborizan del mal.

HAY ESPERANZAS DE REDENCION.  
(Pasa a la 4a. Pág.)

### Historia Contemporánea

**NACIONAL:**  
 En días pasados vimos en la Prensa algo referente a la renuncia interpuesta por el Sr. Coronado García de la actual administración, Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Crédito Público. Posteriormente leímos una carta dirigida por el Secretario de la Comisión Permanente, don Rubén Barahona, al Director de El Cronista, en la cual se expresa en términos poco amistosos para el Ministro mencionado. Seamos en claro, por lo visto y oído, que el Dr. Mejía Collados continúa en la tarea de mantener el orden de su casa y dedica sus energías, cuando no asiste al bantiza de una guerra, a evitar que sus compatriotas se tiren los platos a la cabeza.

..... En Tegucigalpa parece que se ha armado la de San Quintín. Al Sr. Minis-

tro de Instrucción Pública, Dr. Salvador Corleto, quieren de aplicar la ley, a su manera en la pasó la mano; resultado que la Corte Suprema de Justicia resolvió favorablemente el amparo solicitado por el Dr. José María González. El incidente ha provocado agrias discusiones, descendiendo a la categoría del combate de "Los Planes". Lo cierto es que el Dr. Corleto salió derrotado, para bien de todos los hondureños. La ley no debe ser una arma contundente que blande cualquier apasionado miope.

..... La Deuda interna—según se ven los platos destinados para su cancelación los tomó prestados el actual Gobierno. Dico que esto devolvirá. Ojía que esta palabra no resulte como otras que hemos oído, confirmadas del derecho a mentir que ese

Pasa a la 4a. Pág.

### EL PERIODISTA

Yo soy el periodista.  
 Me siento como el vigilante en las alturas y desde ellas miro con ojos serenos todas las actividades del hombre.  
 Yo no juego, recreo. Yo no alegro, ni vitupero, relato. Yo soy la palabra que se hace voz. Soy la expresión de la humanidad. Soy el progreso consistente de mí mismo.  
 Soy como un blanco reflector sobre una torre. Pasos miojigante de uno a otro extremo de la ciudad. Mi lumbré no puede cederse.  
 Cuando mis rayos se vuelven sobre los hechos del malvado, hay una tremenda fuga, así como al volutar una vieja tablea en un campo de verano los miradas de blancos insectos corren a la desbandada buscando la oscuridad protectora que tanto aman.  
 Los malhechores me toman más a mí que a los tribunales, policías y prisiones. Por

yo no me condano. Simplemente refiero.  
 La ética de mi profesión puede resumirse en una palabra: veracidad.  
 Mi integridad debe ser como la virtud de la mujer: más allá de todo precio.  
 Ningún hombre puede comprar mi ciencia. Ninguno puede comprar mi silencio.  
 Yo no ando en la intimidad de los asuntos. Me siento sobre ellos. Nada tengo que hacer con las existencias del mercado, con los negocios, con la política, con la religión, con las organizaciones ni las instituciones, como no sea para referirme a ellas.  
 Yo no tengo otra responsabilidad por las causas si por los movimientos que la de revelar íntegramente los hechos.  
 Yo estoy enmudo de todos; pero con ninguno.  
 Yo miro hacia la humanidad.  
 Pasa a la 4a. Pág.

### Desastroso Servicio de Correo

**De todos los extremos de la República se quejan los ciudadanos**

En años anteriores tocamos el tópico del Correo. El estado del servicio no puede estar peor. Las quejas llegan de todas partes de la República, dejando ver que no son los administradores locales los culpables sino los actuales Ministros y el Administrador General de la Nación. Si la intención del Gobierno es mantenerse reconocidos como que busque la manera de pensar en contacto con el difunto Marco Aurelio Solís, quien sin duda alguna dará buenos consejos relativos al ramo.

A continuación damos publicidad a una carta de nuestro Corresponsal en Ocotepeque. Se verá que en aquel extremo pasa lo mismo que en este "en medio" y demás puntos del país. Cuándo se

reestablecerá el servicio con Yoro?  
 Ocotepeque, 12 de Agosto de 1931.—Sr. Director de PROGRESO.—El Progreso.—Queremos referirnos un poco extenso al mal servicio de Correos, desde el diez del mes pasado que el contratista se declaró en huelga no se ha levantado un tan solo saco de correspondencia; el Gobierno no tiene plan para este importante ramo de la administración pública, sus empleados debieran de ver cómo solucionar esta dificultad, podemos sugerir una idea y es la siguiente: en esta ciudad hay un depósito poco más o menos como cuarenta bultos de ramona, estas con los resguardos de algunos pueblos

Pasa a la 4a. Pág.

### Una Asociación Importante

En la ciudad de Yoro, absolutamente necesaria para el desarrollo de los departamentos y comarcas. Es por eso que el Ejecutivo so lo se puede hacer cuando se crea con los servicios de un buró o lo que es equivalente, cuando el Presidente, algún Ministro o el Director General de Caminos tienen interés en el lugar.

Por otra parte vemos en la acción de los yoranos un protesta por los atropellos que sus intereses han recibido de parte de esta Administración y de sus empleados. Por obra está satisfechos del Comandante Vázquez y el Comandante Duchas excluyeron a ellos y a unos pocos que han desempeñado poco en las ciudades y pueblos y entonces podemos decir:

Pasa a la 4a. Pág.

que se cometen algunos hechos, es sólo su aprobación y consentimiento. Paga su gente al amanecer de cada día, Calza, visón y montón bien. Sus órdenes se cumplen al pie de la letra, con voluntad, presticia y decisión sorprendente. Todos sus hombres son leales de immitestable empuje. Va siempre adelante sin tratar de escapar, pero sus perseguidores jamás lo pueden alcanzar y cuando por casualidad, tal ha sucedido, no le aguantan ni la envidia, y luego... a la desbandada... huyendo... huyendo... y pensando que aquel hombre, es BRUJO. Que a pesar de tanto miedo que aquel hombre infundió, supió, que más de una vez, habían dormido juntos los dos ejércitos, gubernistas y rebeldes. Que en realidad ellos no entendían aquella guerra. Que ellos andaban bien equipados. Pero mal comidos, peor vestidos y calzados. Y fuera de los ferrocarriles y automóviles, para infantería las PLATICABA.

Que nunca robaron por pura gana, que si algo cogían era por falta de sueldo. Necesario de comer, vestir y calzarse, y algunas veces, también BEBER para alegrarse y matar las penas morales y materiales, que el INDIIO les imponía.

Vaya!! pensamos nosotros con indescriptible alegría, nuestros soldados piensan,

### Nuevo Comandante Local

Hemos recibido la nota siguiente:  
 "Progreso, 18 de Agosto de 1931.—Sr. Director de PROGRESO.—Presente.—Tengo la honra de comunicar a Ud. que según acuerdo del 13 de los corrientes fui nombrado Comandante Local de este

circulo, de cuyo empleo he tomado posesión, al participarles mi nombramiento, es con el objeto de poseerme a las órdenes de Ud.

Con toda consideración quedo de Ud. muy atento y S. S.

Juan RAMIREZ A.

### Siluetas Hondureñas

**Un Hombre Popular**

Una de las figuras políticas de esta empresa, y los que por que ha llegado a adquirir gran su carácter y voluntad una popularidad y simpatía en las Repúblicas de Honduras, es, plano de acción envidiado por muchos dirigentes de partidos políticos y figuras centrales de movimientos populares.

Mirando con entera franqueza el desenvolvimiento de las actividades políticas de la República de Honduras, nos encontramos con que pocos hombres, aunque los haya muchos importantes y capacitados, han llegado a conquistar por prafica de concendencia la popularidad de que goza el caudillo de las filas nacionalistas Amable y bona-hón. listo entre los elementos de energía y decidido, el General Carías se nos figura uno de esos hombres escogidos por el Destino para los gran

Pasa a la 3a. Pág.

**"Hotel New York"**  
ANTIGUO HOTEL LENPIRA.  
Ofrece a su numeroso clientela y al público en general: cuartos higiénicos y bien amueblados. Cantina bien surtida, billares señores y comedor bajo la dirección de un experto Cocinero.  
PRECIOS MODICOS. ————— Progreso, Agosto de 1931  
**ERNESTO HAM.**

**Farmacia "La Salud"**  
— del Dr. Lucas Argüello —  
Su dueño es Farmacéutico Titulado e Incorporado en la Facultad de Medicinas.  
Toda receta cuesta \$1.50 lo más caro.

**- Banco Atlántida -**  
OFICINA PRINCIPAL—LA CEIBA.  
SUCURSALES:—San Pedro Sula, Tegucigalpa, Puerto Cortés, Tela y Trujillo, Honduras.  
CORRESPONSALES:—New Orleans, New York, San Francisco, Londres, París, Italia, España, Belice, Guatemala, Costa Rica, Nicaragua y El Salvador.  
DIRECCION CABLEGRAFICA:—"BANGATLAN".  
Giros, Depósitos, Descuentos y toda clase de operaciones bancarias.

**J. SIWADY Y COMPANIA**  
VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR.  
Con varias sucursales en lugares de la Costa.—Tiene el más variado surtido de objetos de lujo y de uso común.  
Visítenos y será complacido. Atención y honradez.

**BANCO DE HONDURAS**  
Agencia, El Progreso.  
OFICINA PRINCIPAL: Tegucigalpa. | SUCURSAL: San Pedro Sula  
Corresponsales en todos los lugares principales de la República y del exterior.

**TALLERES UNIDOS**  
Mecánica, Herrería y Carpintería.  
Reparación de motores a explosión, automóviles y maquinaria a vapor.—Construcción de edificios de maderas, muebles y cajas mortuorias y todo lo relacionado con el ramo de Carpintería.—Trabajos de plomería, instalaciones sanitarias, tuberías y conexiones de agua. Los TALLERES UNIDOS que antes ocuparon el local de habitación del Sr. José Pineda, se trasladaron al local que está instalado con todo el albañilería, lugar céntrico, donde atenderá a toda su clientela a cabal satisfacción.—Todos los trabajos que en dichos talleres se hacen serán ejecutados garantizados, pues contamos con un personal competente.  
Daniel Lenchoni. Manuel Pereira. Dionisio Sánchez.

**Tela Railroad Company**  
Agentes de los vapores de la GRAN FLOTA BLANCA Y ELDERS & FYFFES  
Salidas para Puerto Barrios y Nueva Orleans todos los miércoles en la noche.  
Agencia de Vapores Tela, Honduras

**Noticias Telegráficas**

**Juticalpa**  
Juticalpa, 15.—  
**PROGRESO**— Hoy hizo cargo Juzgado de Letras Lic. Baide, de él me acierte en sus funciones y no tropiese con obstáculos como otros funcionarios. | Nacionalismo lanzará candidatura para Alcalde Alberto Bú Castellón, rojismo está pouteando hasta la fecha ni Comandante Aguir, ni Gobernador Avila Ruiz han llegado hacerse cargo funciones. Qué será? para don de vas....

**El Duende Azul.**  
Juticalpa, 14.— **PROGRESO**—Costa asustaron nacionalista Juan Blas Muñoz. Allí Mangüa Muñoz, aquí Mincho; Cedrus Rogino Molina. La cadena va larga. Piensen diez mar nacionalismo (qué pasa Dr. Mejía?) Falleció bohardo liberal Ramón Maradaga ciudadano útil para olanchanos. Extraño actitud, el pueblo al referirse crímenes olanchano. Juzgado de Letras no conocen dichos asuntos.

**Corresponsal.**  
Juticalpa, 12.—**PROGRESO**—Dirige actitud del Jefe Nacionalismo y Dr. Cihijas, ha anonadado fariscos como O. que. | Actual administración ha terminado con todo. | Escuelas, sueldos de empleados, fondos de agua y luz, poder judicial, cinco meses sin pago. | Antes Guillén Zelaya candidato único, ahora seis y dos presidentes. | Nacionalismo tiene claro concepto con su papel de defensor de arimafas.

**El Duende Azul.**  
Juticalpa, 17.—**PROGRESO**—En reunión Comité Departamental, ingresó camarada Ernesto Díaz Zelaya, manifestando su avilamiento de abolemos y con más, yo tengo sangre verde, dijo: Le celebramos. Hbo mucho silencio en memoria correligionario asesinado este Departamento. | Sentimos Abogado Medina Raudales haya llegado Ministerio esta época, ciudadano honorable, talento energético honra Honduras.

**El Duende Azul.**  
**Puerto Cortés**  
Puerto Cortés, 17.—El Naico de La Ceiba, ganó al Marro de San Pedro en la partida de foot ball; la partida de basquet fue también de los ceibanos. | Tomó posesión de la Mayoría de Plaza de este puerto don Miguel Iriarte.

**El Marico.**  
Puerto Cortés, 19.— Hoy dará en el "Club Vida" una conferencia el estudiante universitario de México Domingo Castillo y Castillo. | Ferrocarril Nacional nos dice que se ha suspendido la franquicia del tranvía de los niños de escuela y profesores.

**El Marico.**  
Puerto Cortés, 18.—**PROGRESO**— Recibí periódicos del último tiraje, faltan dos rollos de las semanas pasadas, puede ser que estén rezagados en esa oficina, pues aquí son muy atentos al recibir la correspondencia y el mal no está aquí, tal vez en el tránsito. Averigüe o repita el envío.  
**Corresponsal.**

**San Pedro Sula**  
San Pedro, 15.— Nuestro distinguido y simpático amigo Dr. Arturo Pineda Arco, representante del Dr. Posada,

es compañía aviadores ingresa Jerez y Huesero han inaugurado el servicio de pasajeros y correspondencia entre la capital, Santa Rosa y esta ciudad con servicio regular y seguro bismanal. Con este notable acontecimiento Tegucigalpa, Santa Rosa y San Pedro quedarán definitivamente unidos.

**Nuestro Criterio.**  
San Pedro, 17.—Caso dió primer concierto el sábado en la noche, ante selecto público que lo ovacionaba frenéticamente. Fue trió completo todos decían a una sola voz que era un artista completo, maldad ya de la gloria. Miércoles dará su segunda parte enseguida para Puerto Cortés, Tela y La Ceiba, don de espérasele con entusiasmo.

**Nuestro Criterio.**  
**Trujillo**  
Trujillo, 17.— **PROGRESO**— Pamposo b. le darán en la noche en esta ciudad los clubs deportivos Trujillo y Orión de Castilla. Bien por el respeto a la ley dió el Comandante Alonso López, publicado libro el Juez de Tercera, remitido preso por aquel Comandante solo por ser nacionalista. | Consejo de Guerra perdió suera preso por exhibición. | Mando 10 dólares.

**Corresponsal.**  
Trujillo, 16.— **PROGRESO**— Nuestros telegramas convirtieron en estupididad. Dónde está el mal. | Obligación castrense acción Convención Liberal pendiente en lista política de última momento. | Los que quieren lanzar revoluciones Nacionalismo de Santa Fé lanzó candidato para Alcalde a P. b'o Pérez, Sincio Leoncio Martiánez. Triunfo asegurado. | En derredor de un caso andan buscando unos pateras rojas.

**Corresponsal.**  
Trujillo, 14.— **PROGRESO**— En espectáculo hemos estado por público apuestas bélicas. Dichosamente parece reina tranquilidad. | Roberto Herrera que estuviera le ha sido alta, causó baja a tándome ley de imprenta. Robén Reyes, Juez de Paz Iruera, amarrado fué iridido aquí estas cárceles por Comandante aquel pueblo por delito nacionalista. Envíe ocho dólares.

**Corresponsal.**  
**Dañil**  
Dañil, 15.— "El Crocista" es genial y financiero está vendiendo a peseta el retrato de Ferrera. Ya nos aburre estar viendo un aclaración de Anfers y Bendek, son tucos y aunque peguen el aviso mejor sería interesar en ese campo como se cultivan los frijoles.

**Corresponsal.**  
**Camasca**  
Camasca, 17.— Telegrafistas este Departamento adóptados cuatro meses sueldo. Gobierno si es necesario hacer sacrificios para remunerar a estos sufridos servidores del Estado que decodadamente permanecen en sus puestos algunos horas del telegrafista hondureño como Felipe Morales y Pedro Villaseca que poseen clara competencia y aptitud para el conducto digno de imitación. Escribiremos sobre el Gremio Telegráfico La Evolución.

**Proteja el Comercio Nacional**

**ECONOMICSE SU DINERO HACIENDO SUS COMPRAS EN LA CASA HONDUREÑA**  
**ELOY DIAZ G**  
Importador  
Victrolas y Electrofonos a plazos.  
Renovación mensual de discos.  
Revistas, Cines Muebles, Cinescopia y Cetera.  
Estamos para recibir gran surtido de artículos para Escuela, directamente de las fábricas.  
**VISITENOS**

**Escuela y Taller DE MODAS, BORDADOS Y PUNTURAS**

Confección de trajes para señoras, señoritas y niñas, jubones para señas, vestidos y niñas de primera comunión.  
Confección de ropa interior para señoras.  
Puntura en telas, cojines, pautillas, vestidos al estampo y al realce.  
Confección de pantalitas, al gusto y del tamaño que las desean.  
Flores artificiales para adornar salones, cobetas, ramos y floreros.  
Se arman coronas con hojas y flores artificiales.  
Se pliza toda clase de telas.  
A las señoritas y niñas que desean aprender, se darán clases de corte y costura, puntura y bordado.

**ITALIA RAMIREZ G.**  
Dirección: Frente al Parque.—Contiguo a la Escuela de Varones.

**Profesionales**

**DR. ISIDORO ACOSTA**  
Médico y Cirujano  
De la Facultad de México.—Especializado en partos y enfermedades de niños.

**MIGUEL R. MONCADA**  
Ingeniero

**LIC. ARTURO SUAREZ**  
Abogado y Notario Público

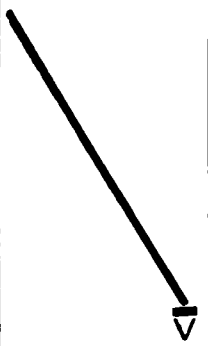
**Armando Bottazzi INGENIERO**  
Atiende órdenes relacionadas con su profesión, especialmente sobre construcción de edificios y mensura de terrenos.  
OFICINA: Casa de Micheli.  
El Progreso, Junio de 1931.

**Manuel Baide h.**  
Abogado y Notario Público  
Se encarga de los asuntos de su profesión.

**LA MODA**

En este establecimiento industrial se fabrica una variedad de zapatos de calidad superior y en la cantidad que se necesita. Un zapato, bueno por su materia prima y esmerado corte lo encontrará al trabajar agrícola, el oficinista o las personas de gran exigencia social en LA MODA. Su propietario Gral. Prudén Aparicio, atiende cualquier orden que se le haga en San Pedro Sula.— Teléfono N° 199.

No compre cualquier  
**HARINA**  
Si quiere usar de lo  
mejor, exija siempre



**Marca**  
**EL GALLO**  
Hecha de puro Trigo

### Primero los de Gas

**DESPUES LOS DE AFUERA**  
¿Es Ud hondureño? Conviene Ud. con los hondureños? Tienen Ud. gratitud por la hospitalidad que se le brinda? Pues proteja Ud. y prefiera dar vida a las industrias agrarias. Cuando necesite Ud. algún mueble, o cualquier trabajo de carpintería, mecánica o carrocería, ordene a los talleres de

**IRIAS-SARMIENTO**  
El Progreso, a una cuadra del Mercado.

### SE VENDE UNA CASA

Se vende una bonita casa de madera, de 22 x 24, con dos baños, cocina, comedor y con instalación de agua, buenas para negocios o residencia particular, situada en punto de importancia en esta ciudad.

Para precios y condiciones entenderse con el suscrito.

J. H. Gutiérrez.  
El Progreso, Julio 6 de 1931.

### AMIGO!

Visite Ud. la cantina que está contigua al balcón y quedará satisfecho del servicio, trato y cultura de su propietario.

Hay un reservado para Ud.

Piense que la economía es una necesidad en la vida!

## MAS TELEGRAFICAS

### Tegucigalpa

Tegucigalpa, 18.—Está floando la idea patriótica de provocar avenencia entre los partidos políticos para lanzar un solo candidato presidencial en próxima lucha cívica. Murid ayer el viejo tipógrafo don Miguel Villar. No es claro que se haya tratado de crear mala atmósfera al violente Caso en su jira por la Costa.

Revista Tegucigalpa.

Tegucigalpa, 18.—Anoche contrajo matrimonio el general Santos T. Ferrín, con la señorita María Cristina Jerez J. Masana se firmará la contrato con la compañía Waters para la construcción del ferrocarril interoceánico de Polirrerillos al Golfo de Fonseca. Poder Ejecutivo de Guatemala ratificó el tratado de amistad y convención aduanal en límites con Honduras.

El Cronista.

Tegucigalpa, 19.—Sábado 22 saldrá 1er. número prospecto anualizador Guía de Honduras como semanario edición, todo lujo por toda tipografía, señorita Monaras, gran formato en cuarto. Desde Septiembre continuará apareciendo semanalmente con secciones ilustradas, automovilismo, modas, deportes, cine, etc., inventos, mecánica, servicios exclusivos New York áreas; favor anunciar cooperando prensa; municipios pueden enviarnos esta estadística con exactitud.

Guía de Honduras

### San Pedro Sula

San Pedro Sula, 18.—Comienzan agitarse asuntos elecciones para Alcaldes. Ambos partidos lanzan sus candidatos. Año entrante la casa va estar un poco asolada debido elecciones Autoridades Su premas, deben buscarse individuos enérgicos, valientes y capacitados que no vayan a prestarse a ninguna clase de influencias malintencionadas. Busquemos Alcaldes capacitados y honrados.

El Independiente.

San Pedro, 19.—Dícese con insistencia aquí, que ya se han establecido algunas mesas de juego. El colmo, San Pedro ha sido muy sano en ese sentido. Nosotros hemos invitado colegas sampedranos y autoridades para hacer guerra sin cuartel a esa plaga. Es el mayor crimen que pueden cometerse en esta trebejadora ciudad.

El Independiente.

### Juticalpa

Juticalpa, 19.—"Progreso".—Informa que anoche fue golpeado salvajemente Rafael Marillo, hermano del director de "El Pueblo". Tratan de pistolizar, magallón, pero que no sueda como otras ocasiones desarmar únicamente a nacionalistas, armando se

horados hasta los dientes, algunos de moralidad sospechosa, la cuerda debe jalarle pa-rejo a todo o a ninguno. (Alarma asesino Munguía encuéntrese libre ¡qué se hizo decaudato respeto libertades públicas?

El Duende Azul.

### Danlí

Danlí, 18.—Las leyes de compensación son fatales y divinas, a Garay tenía que sucederle así, era el alma de Carlos Castro la que estaba vigilando asesiato del robo del Banco de Honduras. Muchos de Tegucigalpa y otros que están fuera se van a sorprender, pero no déjenlo pasar, el mal ya no tiene remedio.

La Verdad.

### Amapala

Amapala, 18.—Hoy embarcamos rumbo de Nicaragua a Nangua donde continuará las labores periodísticas como corresponsal especial diario principales de Tegucigalpa, que al enviarle mis informaciones baratas exclusivas a su importante periódico. En cambio únicamente ruégole remitirme a Managua un ejemplar de cada edición Afimo, colega.

J. M. López Arias.

### Choluteca

Choluteca, 17.—Sábado ahogose paso río Choluteca empleado comercio Julio Portillo yendo para prociencia, inmediatamente lanzaron bañadores bendiciendo inútilmente. Ay ríñote cadáver del centro un remolque siendo culpado anoche en cementerio esta ciudad. Trátese de honrado ciudadano y buen amigo; líase conserada esta ciudad. Nuestro sentido pésame madre hermanos y parientes.

La voz del Sur.

Choluteca, 19.—En juicio-dicción Apocigaya hizo explosión un carro precedida de rumbos y formó lagoato. Hay grandes agricultores, el carro era de considerable altura, aquellos vehículos alarmados. El domingo circuló primer número del quincea-rio estudiantil, «Unión y Trabajo», órgano de la sociedad del mismo nombre que forman estudiantes del Colegio José Cecilio del Val.

La Voz del Sur.

### Desafíos futbolísticos en el "Progreso Jockey Club"

Nos informan que mañana domingo habrá un desafío futbolístico entre los equipos "Progreso" y "Tela" en el estadio del Jockey Club de esta ciudad.

También se anuncia que está concertándose otra partida en la que tomará parte los equipos, Progreso, San Pedro Sula, La Ceiba y Tela. Este desafío al verificarse, será el 30 del presente mes. Posiblemente todas estas justas resultarán interesantes.

### Preparativos para la celebración del 8 de Septiembre

Según los preparativos que están llevándose a cabo, es de esperarse que resultará muy alegre la fiesta Patronal de Nuestra Señora de la Merced en esta ciudad. Las comisiones respectivas compuestas de señoras y señores, y apuestos caballeros, efusivamente están prestando-se para tal fin.

Los puntos del programa serán llenados brillantemente. Es seguro que concurrirán numerosas familias de los lugares vecinos.

### "Estrellas del Occidente"

con Richard y Mary Brier.

Cuando Dick volvió en sí, se levantó tambaleándose, y gritando dijo: ¡Quítese del medio todos sino queréis que haga una barbaridad! Hoy siento que el mundo...

Y sacando la pistola disparó contra Plots, éste le agarró y le dijo: ¡ay tu amigo y es bueno que te dejes de tonterías. Lo sabes que... aquí empieza el misterio y la intriga, la actuación femenina empieza a sentirse y el amor empieza a poner sus perlas... Mañana domingo podrán ver el de esta interesante película en el Teatro Royal.

### Una Industria Harinera Nacional (Concluye)

#### MALOS TIEMPOS

Este es un año malo para el Molino. Con motivo de que el Congreso Nacional exigió la Harina extranjera de muchos impuestos de introducción, los Molinos Nacionales difícilmente pueden competir con dicha harina, habiendo meses que tienen que asumir una pérdida y en ninguno mostrar una ganancia. Pero conservan la esperanza de que el próximo Congreso reconsiderará esa disposición que en nada beneficia los intereses del Estado, pues le sería fácil demostrar al Molino Nacional que lo que pegan, bajo su concepción, para fabricar un número determinado de quintales de harina, es mucho más que lo que actualmente percibe el Estado por la harina que se puede introducir con tan bajos impuestos.

Efectivamente, el Molino Nacional de Harina, como todas las industrias de cualquier género, deben merecer todo el apoyo del Gobierno y del Congreso.

Los Estados Unidos deben su grandeza económica al decidido apoyo que sus Gobiernos han prestado a la industria y a la Agricultura.

Honduras tiene que reconocer en el señor Landa Blanco, a un gran benefactor del progreso industrial del país. Tomado de "El Marino", de Puerto Cortés.

## Gabinete Dental

DOCTORES:  
F. BARLETA PAZ - R. SAGASTUME

— Todo trabajo garantizado —

Dirección: local que ocupó anteriormente la Tipografía "Progreso, frente a la casa don Carlos Velásquez.  
El Progreso. — Joro. — Honduras.

## LA INDUSTRIA

GRAN FACTORIA DE PUROS CON HOJAS SUPERIORES

— ¿Quiere usted un puro barato y delicioso? —  
— Fume REPUBLICANOS... —  
Y el usted ansia transportarse a las regiones del caucho, a la vez que darse todo el toco, la real elegancia unida al deleite inefable, fume el puro

ALFONSO XIII

¡Fumar bien o no Fumar!  
LA INDUSTRIA — La Ceiba. — LA INDUSTRIA  
Agente exclusivo en Progreso, Pedro Oliver.— Teatro Royal

## HOTEL ITALIA

Propietario: CARLOS VITANZA.  
— TELA Y SAN PEDRO SULA —  
Cuartos bien amueblados.—Baños, servicio sanitario moderno. Los mejores hoteles en estas dos ciudades de la Costa Norte: cocina variada y cantina asera.

## NUEVO HOTEL

S. C. HANDAL Y Co. Propietario.  
Hotel de primera clase.—Servicio de cuartos para viajeros esmerado.—Cantina y billar.  
El Progreso, Yoro, Honduras.

## LA DALIA

Establecimiento Comercial de primer orden de BISHARA C. YUJA Y CIA.  
Se pone a las órdenes de su numeroso clientela de dentro y fuera de la ciudad, en un nuevo y moderno local al lado norte del Hotel Internacional, frente de la casa Bracchioni, Calle del Comercio.  
San Pedro Sula, Honduras, C. A.

## FARMACIA CENTRAL

JULIAN OYUELA PONCE  
Este establecimiento cuenta con un buen surtido de drogas y especialidades de reconocido mérito; lo mismo que con una selecta variedad de perfumes, lociones, polvos y otros artículos para el tocador.

## Enrique R. Medina

Comerciante en artículos del país y extranjeros.  
— Buena Calidad y Baratura —

## Una Fábrica de Ladrillo de Cemento

Hace pocos días que he abierto una Fábrica de Ladrillo de Cemento de dos clases y en todos los colores que me soliciten. También me ocupo del estaladrillo a precios convencionales, entenderse con el suscrito

Francisco Matete Fonseca.  
Casa de don José María Savitón.

## TIPOGRAFIA "PROGRESO"

Se hace toda clase de trabajos.  
Cuenta con un personal competente.  
— Ordene y será atendido —

Ya todo el mundo solo pide la famosa

# Cerveza ULUA

Porque es la que se está imponiendo

